

English

This IHG Vendor Code of Conduct sets out the requirements, principles and practices that IHG has adopted to promote ethical conduct in the workplace, safe working conditions in the supply chain, treatment of persons with respect and dignity, and environmentally responsible practices. These are the minimum standards under which IHG vendors are expected to operate, and IHG encourages vendors to exceed the requirements set out below.

Vendor declares herewith:

Compliance with Laws and Regulations

- to comply with the laws of the applicable countries in which it operates as well as international laws related to the conduct of business.

Labour and Human Rights

- to support the protection of human rights, particularly those of its employees, the parties with whom it conducts business and the communities where it operates
- to respect its employees' rights to voluntary freedom of association under the law
- to provide a safe and healthy working environment
- to not support forced and compulsory labour or the exploitation of children
- to support the elimination of employment discrimination and harassment, and promote diversity in the workplace
- to provide employees with remuneration and tools for growing their careers, and take their wellbeing into consideration.

Environmental Protection

- to implement sound environmental practices in the design, development and operation of its business and provide the training and resources required to implement such practices
- to encourage the development and integration of sustainable technologies and to endeavour to reduce the use of energy and water, and re-use and recycle the resources consumed by its business wherever practical
- to engage its customers, colleagues, partners, suppliers and contractors in its efforts to protect the environment
- to monitor, record and benchmark environmental performance on a regular basis.

Business Integrity

- to tolerate no form of and not to engage in any form of corruption or bribery, including any payment or other form of benefit conferred on any government official for the purpose of influencing decision making in violation of law
- to safeguard from disclosure IHG's confidential and proprietary information as well as its employee and customer privacy and personal information
- to avoid business activity that would conflict or interfere with the provision of products and services to IHG
- to accurately record and disclose information regarding business activities, structure, and financial situation and performance in accordance with applicable laws, regulations and industry practices.

Simplified Chinese

洲际酒店集团供应商行为准则对洲际酒店集团已经采纳的用于提升工作场所道德行为的要求、准则和做法、供应链的安全操作条件，以及尊重他人，给予他人应有的尊严、环保责任实践作出了规定。这些标准只是洲际酒店集团期望操作的最低标准，洲际酒店集团鼓励供应商执行更高标准的要求。

供应商此处声明：

遵守法律和法规

- 遵守运营所在国家的适用法律以及与商业行为相关的国际法

劳工和人权

- 支持人权保护，特别是对其员工、业务合作方和运营所在社区的人权保护
- 在法律许可的范围内，尊重员工自愿、自由联盟的权利
- 提供安全和健康的工作环境
- 不支持强迫或强制性用工或剥削童工
- 支持消除雇佣歧视和骚扰并提升工作场所员工多样化
- 为员工提供报酬和职业发展的工具，注重员工的健康。

环境保护

- 在业务的设计、开发和运营期间执行完善的环境保护实践，提供实施这些实践所需的培训和资源
- 鼓励可持续技术的开发和整合，努力减少能源和水资源的使用，只要可行，重复使用和循环使用经营业务消耗的资源
- 让我们的客户、同事、酒店业主、供应商和合同方参与进来，共同努力保护环境
- 定期监控、记录和检测环保绩效

经营诚信

- 不容忍任何形式并且不参与任何形式的腐败或贿赂，包括不会向任何政府官员支付或任何其他形式的利益授予，意图影响对方违背法律作出决策
- 维护洲际酒店集团的机密和专有信息、以及员工和客户隐私和个人信息不被披露
- 避免有冲突或者干扰向洲际酒店集团提供产品和服务的业务活动
- 按照适用的法律，法规和行业惯例，准确记录和披露有关业务活动、结构、财务状况和业绩的信息

Supply Chain

- to use reasonable efforts to ensure that vendors, subcontractors and suppliers also operate in a manner consistent with the IHG Vendor Code of Conduct.

Note that this document is not intended to create new or additional third party rights or obligations in favour of third parties, including any rights of, or obligations to, employees of the vendor. It supplements, but does not supersede, any rights maintained by IHG under any contract or agreement with any vendor.

IHG reserves the right to reasonably update, alter or change the requirements of the IHG Vendor Code of Conduct. In such an event, IHG expects the vendor to accept such changes and act accordingly.

供应链

- 利用合理的努力，确保供应商、分包商和提供商的运营通过一致的方式遵守洲际酒店集团供应商行为准则。

请注意，本文档不意图为第三方创建新的或附加的第三方权利或义务，包括供应商雇员的任何权利或义务。本文档是洲际酒店集团与任意供应商之间任意合同和协议中的洲际酒店集团持有权利的补充，而不是替代。

洲际酒店集团保留合理更新、变更或改变洲际酒店集团供应商行为准则要求的权利。出现上述情况时，洲际酒店集团期望供应商接受变更并执行。